

Año IV.

Montevideo, Febrero 28 de 1915.

Núm. 135

EUSKAL ERRIA

REVISTA SEMANAL BASKONGADA DEL URUGUAY



Palacio del Conde de Guendulain, en Tafalla

GRAN BAZAR

: LA ESPERANZA :

25 de MAYO 323 al 372

Teléf. LA URUGUAYA 909 (Central)

Casa especial en artículos de menaje y
objetos de fantasía para regalos

SUCURSAL: **BAZAR SAN JUAN**

18 de JULIO núm. 1809 (frente a la Universidad)

Teléfono: LA URUGUAYA N.º 1139 - Cordón

Mariezcurrera Hnos

MONTEVIDEO.

PONCE DE LEÓN Y DUTRA

REMATADORES Y COMISIONISTAS

Escritorio: Avenida General Rondeau 1903

MONTEVIDEO

Los dos Teléfonos.

→ INSTITUCIONES VASCAS ←

En Buenos Aires (R. A.)

Euzko Gastedija — (Juventud vasca)
Rivadavia 875

Presidente: Cruz de Akarregui.
Secretario: Policarpo de Barrena.

Euzkal-Etxea (Sociedad de confraternidad euzkara de Instrucción y Beneficencia). — Moreno 967.

Presidente: Pedro Gorritepe.
Secretario: Tiburcio de Bustinza.

Laurak Bat — (Sociedad vasco-española). — Belgrano 1144.

Presidente: Federico de Peran.
Secretario: José de Elzegaray.

Centre Basque français — (Sociedad vasco-francesa). — Moreno 1370.

Presidente: Juan Pedro de Pasicot.
Secretario: Fernando de Jauregizar.

En Rosario (R. A.)

Zazpirak-Bat — Córdoba 679.

Presidente: Felipe Ecenarro.
Secretario: Julio Sauz.

Euzko-Batzokija — (Centro vasco).
España 182.

Presidente: Bernardo de Vianna.
Secretario: B. de Urrutia.

Centro Navarro — Urquiza 1170.

Presidente: Nicanor Ezcaray y Elin.
Secretario: Luis Otazu.

En Montevideo:

Euskal Erría — San José 1168.

Centro Eúskaro-Español — Cerri-
to y Juan Carlos Gómez.

Presidente:
Secretario:

Hernani.

Celebró junta general ordinaria el Círculo de la Coalición Liberal.

Leídas y aprobadas las cuentas del año fenecido, se procedió al nombramiento de la junta directiva que ha de actuar durante el año 1915, y que forman los señores siguientes:

Presidente, don Antonio Goyeneche.

Vicepresidente, don Ramón Ibarramendi.

Secretario, don José María Otegui.

Tesorero, don Manuel López.

Vocales: don Vicente Iparraguirre, don Juan José Añorga, don Ramón Goyeneche, don Paz Zacalain y don Manuel Aduriz.

Akiza.

Un incendio ha dejado totalmente quemado el caserío « Arrizuga », propiedad del conde de Villafuertes, habitado por el colono Eusebio Zubiaurre.

Se quemaron todos los muebles, aperos, maíz, alubias, unos 4 000 litros de sidra que se vertieron y varios billetes de Banco y monedas de oro.

NECROLOGÍA. — Penosa impresión ha producido en la buena sociedad donostiarra la noticia del fallecimiento de la distinguida señora doña Teresa Cortazar y Urruzola, viuda de don Manuel Echabe.

Por sus sentimientos caritativos y bondadoso carácter, gozaba la finada de grandes simpatías, lo mismo entre la aristocracia que entre la clase humilde.

Pamplona.

En una casa del barrio de Rochapea se declaró un incendio con violencia extraordinaria.

El fuego destruyó completamente un edificio adosado al antiguo matadero, que está situado dentro del mismo río Arga.

El edificio quemado se destinaba a cuadra, depósito de forrajes, etc.

Los bomberos trabajaron muy bien y cortaron el fuego, evitando que se propagara a otros edificios contiguos.

Un corneta de bomberos cayó al río, sin más consecuencias que el remojón.

El público contempló el incendio desde las murallas del Portal Nuevo.

FALLECIMIENTO. — En Pamplona ha dejado de existir don Antonino Martínez de Azagra, rico hacendado muy conocido y estimado.

El señor Martínez de Azagra era un cumplido caballero, muy estimado por las bellas prendas de su carácter y por su juicio maduro y sereno. Fué muy entendido en los asuntos financieros.

Fué consejero de la Azucarera de Marcilla, y en la actualidad lo era del Crédito Navarro y de la Compañía Minera de Salinas de Oro.

CONFERENCIA. — Como ya se hizo en Leizaola, con gran éxito, en Bera dará una conferencia sobre « Prácticas de elaboración de la sidra », el ingeniero director de agricultura, señor García de los Salmones.

NECROLOGÍA. — Han dejado de existir:

En Pamplona: Don Juan Andrés Astiz.

En Tudela: Doña Salustiana Nieves y doña Evarista Adegorri.

Obanos.

En el término de Larumberri, se hallaba de caza D. Juan Gende, cuando, persiguiendo a una perdiz, se le ocultó entre unas matas; preguntó a un labrador si había visto el lugar donde el ave se había escondido, en el mismo momento en que ésta levantaba vuelo. El cazador se echó a la cara el arma, teniendo la desgracia de que se la disparara antes de tiempo, hiriendo al labrador en el brazo derecho, donde se alojó el tiro.

Saint-Jean-Pied-de-Port.

Un terrible accident s'est produit à 12 ou 1.500 mètres de la gare de cette ville. Le premier train venait de partir à six heures et demie sur Bayonne, et bientôt il buttait contre un amoncellement de terres détachées de la montagne par les pluies et qui avaient obstrué la voie ferrée. La locomotive s'enfonça dans cette masse et le train déraila.

Les voyageurs comprenaient une vingtaine de territoriaux et quelques civils, hommes et femmes.

Le chef de la gare de St Jean, qui était dans le train, prit immédiatement la direction des travaux de sauvetage. Les premiers wagons étaient montés les uns sur les autres, et sous leurs débris on entendait les cris des blessés.

Le cadavre du mécanicien Fontan a été trouvé debout, la manette à la main, comme s'il avait voulu essayer d'arrêter la machine quand dans la nuit noire, il a entrevu l'obstacle, trop tard hélas! Le chauffeur Millot, marié et père de deux enfants, était mort sur le coup, le corps traversé par la barre du frein. Le soldat Pagadoy, grièvement atteint à la tête et aux jambes, a succombé. Une dizaine de soldats, étaient plus ou moins blessés, ainsi qu'un civil et une femme.

Le chef de train paraît également gravement atteint; quant au serre frein il en a été quitte pour une foulure d'un poignet et il s'était mis aussitôt en quête des blessés. Il avait parlé au mécanicien Fontan qui vivait encore, mais qu'il trouva mort, quand il revint lui porter à boire.

ASERRADERO Y BARRACA

JUAN B. BIDEGARAY

Maderas Norteamericanas y Paraguayas, material para carpinterías, mueblarías y fábricas de rodados, preparación de maderas para toda clase de construcciones, marcos, recortes, adornos y molduras de todas clases, carretillas de mano especiales, cajas para todos los ramos, aserrín para curtimientos, prensas enfiladoras premiadas en varias exposiciones, bañaderos, bretes, tranqueras, fabricación de artículos rurales, vigas, pilotes y otras piezas de madera dura para muebles y puentes, construcción de chalets fijos y desmontables.

1117 - Calle Miguelete - 1117

Teléfonos: La Uruguay 716 - Central
La Cooperativa 420 - C. Correo 233

CASA IMPORTADORA

- DE -

Lorenzo Zabaleta

RINCÓN 721 - - - Montevideo

Especialidad en artículos de Mercería, Juguetaría, Bazar, Ferretería, Librería y Quincallería

Ventas exclusivamente al por Mayor

Teléfono: LA URUGUAYA 1032 (Central)

Dirección Telegráfica: LOREZABAL

TIENDA Y MERCERÍA

LA BELLA PORTEÑA

de FELIPE LASARTE y Cia.

Casa especial en telas blancas, géneros para vestidos en general. - Tules, galones y encajes

ECHE EUSKALDUNA

Soriano 803 y 805, esquina Florida

Teléfono: La Uruguay 707. MONTVIDEO.

ARTIGAS

Tienda, Mercería y Confecciones en general

DE

PEDRO M. CIGANDA

Ajuarés completos para novias. - Mantelería, ropa blanca, festones y puntillas, géneros para vestidos, encajes, galones, sedas y fantasías en general.

1211 - ANDES - 1211

entre San José y Soriano. - MONTVIDEO

Tel. "La Uruguay" 233 (Central)



H. BERAMENDI

CASA INTRODUCTORA

ALMACEN POR MAYOR

CONSIGNATARIO DE FRUTOS DEL PAIS

Av. Gral. Rondeau 1420

Teléfono « La Uruguay » N.º 208 - Central

Casilla Correo 188 - MONTVIDEO.

Tienda SAN FRANCISCO

- DE -

Emilio López Quintela

Surtido permanente

en Telas blancas, Corsés, Festones, Puntillas y Mantiles, Géneros de vestidos en general,

Especialidad en Cachemires, Merinos, Crespones, Guantes y variado surtido de artículos para hombre.

Calle Colón esq. Cerrito

Teléfono: Uruguay, 1700 Central

EUSKAL ERRIA

EUZKALDUN GUZIAK - BAT

Redactor:

PEDRO PARRABÈRE

Redacción y Administración:

San José 1168

Todos los artículos relacionados con "Euskal Erria", antes de su publicación son aprobados por el Consejo Directivo.

Nuestra Revista necesita cooperación

No es la primera vez que nos hemos ocupado acerca del tema de la prensa tan necesaria en los tiempos que corren para mantener el espíritu de unidad en toda colectividad, y despertar, al propio tiempo, los mejores entusiasmos para toda causa buena.

La prensa, la Revista en una institución como la nuestra, ejerce un apostolado de entera vigilancia, de abnegación, de consolidación. Ella, como portavoz que es del Consejo Directivo, lleva su palabra a la colectividad transmitiéndole el eco de sus impresiones, de sus proyectos y propósitos; informa a los asociados de cuanto se desarrolla en nuestra institución, desvanece los prejuicios, orienta las opiniones, predispone al espíritu a las más grandes abnegaciones y asegura los prestigios conquistados en buena hora por «Euskal Erria».

Ahí está, para comprobar lo dicho, la colección completa de nuestro Semanario y nuestra Revista, en los cuales queda constancia expresa de cuanto se ha trabajado en «Euskal Erria». Todo el proceso de las actividades queda mencionado así en forma sencilla pero con los caracteres reales del verdadero apostolado: tan-

to las actividades del Consejo Directivo como de la Comisión de señoras, de los Sub Comités de la Unión y del Cerro, de la Comisión de Fiestas y de Prensa, todo queda consignado ahí para recordar a las generaciones del porvenir una era de trabajo y de propaganda.

Nuestra Revista, dentro de sus fuerzas, no ha omitido sacrificio para que nuestra institución adquiriera el triunfo soñado, que es consagrarse al apostolado de la Beneficencia y la Instrucción. Por eso su propaganda, ajena a todo personalismo, se ha encauzado a fines prácticos en consonancia con los prestigios de nuestra colectividad.

A «Euskal Erria», para su creciente desarrollo, le es imprescindible la Revista. La necesita como su propia vida; le hace falta. ¿Quién negará esto?

Es muy cierto que el Consejo Directivo tiene mensualmente un gasto de 40 a 50 pesos para la publicación de los cuatro números mensuales. Pero ese gasto queda compensado con la propaganda que por nuestra Institución, por nuestra lengua y por nuestra patria realiza la Revista, que es lo que contribuye a mantener bien alto los entusiasmos más amplios y generosos.

Para que el Consejo Directivo no tenga ese déficit mensual el mismo ha acordado

realizar una propayanda activa en el sentido de adquirir Avisos entre las casas de nuestros consocios y amigos con el fin de que, con el resultado de los mismos, se salve ese gasto mensual y pueda por tanto nuestra Revista sostenerse por sí sola.

Para ello, ya hemos intentado el esfuerzo: visitamos las casas de DIEZ ASOCIADOS y ninguno nos ha negado su cooperación. La han ofrecido espontánea, diligentemente, porque saben valorar el mérito del órgano oficial de nuestra Institución. De esta manera, con cooperaciones análogas, conseguiremos ir adelante.

Esperamos encontrar cooperaciones continuadas en Avisos y « Euskal Erria » se mantendrá por sí sola.

Ayudadnos asociados que amáis a « Euskal Erria ».

Vuestro concurso, vuestra cooperación, serán siempre reconocidos por nuestra Institución.

Ayudadnos a seguir adelante.

« Euskal Erria » con su propaganda impersonal y elevada, será siempre el vocero de nuestra Euskaria inmortal.

Ayudadla siempre.

Don Regino Galdós

Hondo sentimiento de pesar ha producido entre nosotros la definitiva separación de nuestro Director don Regino Galdós.

Retirado últimamente de la dirección de esta Revista con una licencia por tiempo indeterminado para tomar un merecido descanso, no le era posible olvidar como requería su salud, así como las obligaciones propias de su cargo de Director y, guiado por mandato médico, ha tenido que renunciar su puesto; los que conocemos bien sus convicciones baskas, no podemos menos que lamentar intensamente su separación.

Es verdad que desde su alejamiento nos promete su ilustrada colaboración; basta transcribir los elogiosos conceptos en que se expresa el entusiasta e ilustrado basko señor Otazua al referirse a publicaciones de nuestro muy estimado ex-Director, para reflejar la impresión que nos causa su alejamiento.

« Le felicito por el artículo *Razón de la existencia de los fueros*, escribe el señor Otazua; *Posibilidad de poder recuperarlos*; yo a mi ver le digo: si todos los *euskaldunak* se preocuparan como Vd. de la santa causa euskara; si todos unidos propendiéramos a que sean conocidas las bellas cualidades de nuestra raza, idioma y costumbres (la libertad es una costumbre baskongada, pues es su modo de ser, está en sus hábitos el ser libre con todo el respecto que se debe a esas mismas libertades) otro gallo cantara a los hijos de Aitor ».

En otra ocasión decía:

« He visto transcripto su artículo sobre los fueros, en la revista *Laurak Bat* de Buenos Aires.

Bien, amigo Galdós, es Vd. un bravo— como debe ser todo hijo del solar euskaro.

Es luz que sale de entre las tradiciones verdaderas y populares y que arroja claridad purísima y saludable.

Ojalá tuviera la potencia del astro rey para iluminar con sus potentes rayos a tantas pobres mentes enfermizas que vagan por todas partes sobre troncos de carne y huesos llenos de vicios...

Nada se puede agregar a lo dicho y sólo anhelamos fervientemente buena salud para nuestro buen amigo y ex-Director don Regino Galdós, mientras agradecemos sus atenciones y recuerdos.

Maria del Socorro Iraizoz

Confeciona Trajes Tailleur. - Cursos
especiales de Corte

JOSÉ L. TERRA, 2072.

entre Nueva Palmira y
Angel F. Costa

AGUADA.

JUAN ASTIZ

SU FALLECIMIENTO

¡Pobre don Juan Astiz!

Robusto, noble, Juan Astiz, el de compleción de atleta ha caído sorprendido por la muerte en la mitad del camino de la vida, cuando apenas cumplió los 38 años de vida.

Ha caído sereno, imperturbable, legando a los suyos y a sus amigos ejemplos de actividad asombrosa, de iniciativas poco comunes, y de una caballerosidad sin tacha.

Bueno, generoso, comunicativo con todos. siempre encontramos en él al amigo bondadoso, al compañero prudente, al maestro amante de la verdad y la justicia con los estímulos más amplios para el cumplimiento de nuestra misión periodística.

Hijo obediente y abnegado; esposo cariñoso y ejemplar; padre amantísimo; hermano fiel; amigo sin dobleces, de una sola pieza, dió muestras de gentileza y de hombría en todo momento, sindicándose

como un hombre de labor, de tenacidad, de perseverancia.

Supo hacerse querer porque no conoció adversarios; obraba como basko: con sinceridad; no conoció las claudicaciones, y escudado en [sus propias fuerzas, sereno, firme, se inició en el mundo de los negocios bajo los mejores auspicios demostrando, de esta manera, sus vastos conocimientos en las ramas del alto comercio.

Y así le hemos visto, siempre perseverante y consecuente, amante del progreso y dispuesto a sacrificarse por el engrandecimiento de la patria.

Cuando se nos dijo que don Juan Astiz había muerto, no

podíamos creerlo; él, el hombre de hierro, de una salud robusta, de un semblante que transmitía la alegría a los demás, no, no podía morir, pensamos en aquel momento; pero después la realidad, esa realidad brutal que nos arran-



ca lágrimas y penas se impuso; Juan Astiz había muerto, y ante los designios del Altísimo, recordando su nombre, nos descubrimos ante el amigo cuyo espíritu había abandonado la tierra.

EUSKAL ERRÍA encontró siempre en don Juan Astiz un propagandista entusiasta y decidido; con él contamos desde la iniciación de nuestra entidad, y más de una vez fuimos honrados con sus consejos y enseñanzas. La muerte lo sorprendió desempeñando el cargo de miembro de la Comisión Fiscal de nuestra «Euskal Erría». Fué un ejemplo de abnegación y de cultura.

Disposiciones de «Euskal Erría»

En la última sesión que ha celebrado el Consejo Directivo de «Euskal Erría» quedó acordado levantar la sesión en señal de duelo, publicar una amplia nota necrológica en la Revista y testimoniar a sus deudos los sentimientos de condolencia del Consejo.

En la misma sesión se recordó con cariño y veneración el nombre del prestigioso consocio don Juan Astiz.

Homenaje de la Cámara Mercantil

La Cámara Mercantil se reunió en sesión extraordinaria, el lunes pasado adoptando las siguientes resoluciones:

Ponerse de pie en homenaje de respeto y cariño al extinto; asistir en corporación al sepelio, comisionándose para despedir los restos en nombre de la Cámara al Vice-presidente, señor Francisco P. Grallina, a cuyo acto fueron invitadas las comisiones gremiales y los socios; suspender por todo el día las operaciones, cerrando el local. Mandar una corona de bronce que llevará el nombre de la Institución, como homenaje a su digno Presidente y una nota a la señora viuda y mantener durante ocho días entornadas las puertas de acceso al local social en señal de duelo.

Las comisiones gremiales de cereales y ganadería reunidas también apresuradamente, acordaron adherirse al duelo, poniéndose de pie al abrir la sesión, asistiendo al sepelio en corporación y pasando nota de pésame a la señora viuda.

De la Bolsa

A las tres y veinte de la tarde del mismo día, los corredores de Bolsa resolvieron suspender la realización de la segunda rueda, adhiriéndose así al duelo producido por el fallecimiento del señor Juan Astiz.

El entierro

El lunes pasado se efectuó el entierro con un cortejo extraordinario. El foro, la banca, el alto comercio tenían allí sus representantes más selectos. Fué un tributo excepcional el que nuestra sociedad rindió al hombre bueno y fuerte que la muerte le arrebató tan inesperadamente.

Párrafos del discurso del doctor Juan Andrés Ramírez.

Señores: Se pensará, tal vez, que únicamente la posición que ocupó en *Diario del Plata* me impulsa a dar la postrera despedida a quien tanto hiciera por esa tribuna de la prensa nacional. Sin embargo, no es así. Traigo al borde de esta tumba un sentimiento personal e íntimo, herido por la muerte, nunca más que ahora brutalmente injusta.

Conoci a Juan Astiz en los días de la infancia, en los bancos de la escuela. Después, el destino señaló a cada uno distinto derrotero, pero mantuve siempre vivo el recuerdo de sus bellas cualidades; y cuando hace algún tiempo, vinimos a confundirnos en una obra común, desinteresada y patriótica, como era todo lo que alentaba su pecho, encontré en él lo que mi memoria conservaba al través de los años: una inteligencia vivaz en actividad cons-

tante, un corazón de niño, sano, generoso, libre por completo de rencores y de odios, corazón que se reflejaba en aquella risa simpática, y bondadosa cuyo eco no se extinguirá jamás para los que tuvimos la suerte de conocerlo.

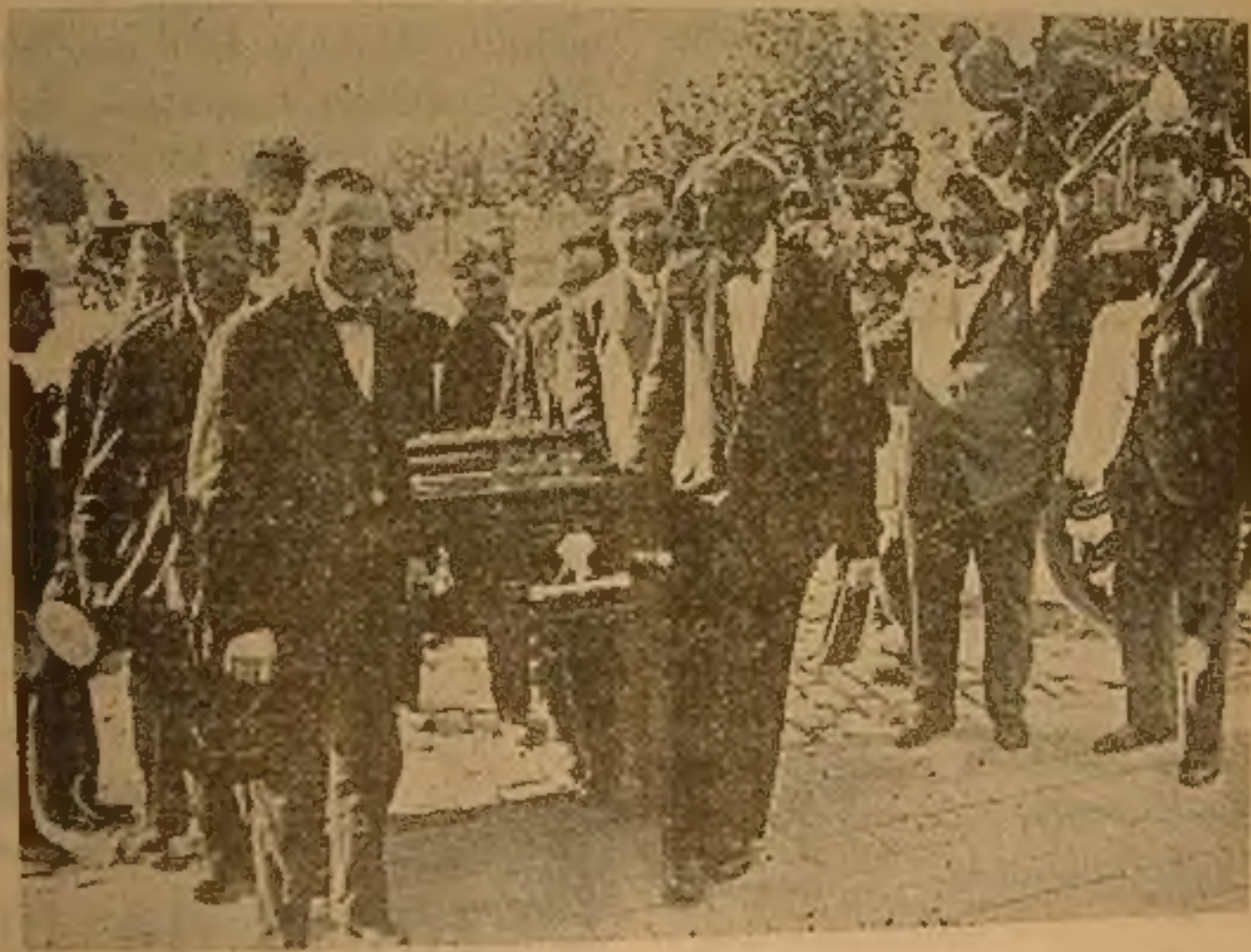
Así vivió y así ha muerto. Ni las dificultades de la lucha envenenaron su espíritu ni lo desvanecieron los éxitos, que dejaban inalterable su sencilla modestia. Teniendo el mejor de los blasones, la nobleza del trabajo, habiendo llegado en edad temprana, desde una esfera humilde, a una posición envidiable, conquistada palmo a

regeneradora, de la que pende la existencia misma de la sociedad.

Del señor Francisco P. Graffigna

Señores: La Cámara Mercantil de Productos del País, vó desaparecer a su querido Presidente, con tan profunda sorpresa, que le es difícil, aún ante la evidencia del hecho irreparable, sobreponerse al estupor producido, para medir toda la magnitud de su pérdida.

Si bien sabemos que nada es más fácil que perder la vida, seguimos nuestra sen-



Conducción del féretro

palmo, jamás hizo valer ese título que, sin embargo, podía y debía llenarlo de legítimo orgullo.

Sería una pérdida invalorable la que sufrimos, aunque sólo se la juzgara bajo ese aspecto. Todas las aristocracias, aun la del talento, encerradas dentro de sí mismas, degeneran. Todas necesitan incorporar a su organismo nuevos elementos, siendo del seno del pueblo de donde ha de venir ese concurso vivificante, la sangre rica y joven que deberá nutrirlas; y son los hijos selectos de ese pueblo, como Juan Astiz, quienes más alta misión tienen en la obra

da confiados en una justicia, que siempre esperamos que no quebrantará sus leyes, que creemos naturales y lógicas, ante nuestro vehemente deseo de ver prolongar la vida de los seres a los cuales estamos vinculados por los sentimientos de amistad o por los lazos del amor, porque nunca llega a arraigar por entero en nuestro espíritu, toda la suprema fatalidad que pesa inexorable sobre la existencia humana.

Afortunadamente, estos hechos crueles que siembran el desaliento y el desconcierto entre los que quedamos para proseguir la casi siempre penosa marcha, de-

jan honda huella moral, pero, queda en ella la simiente de la reacción que serena nuestra espíritu y nos impulsa a cumplir nuestro destino, en una sucesiva renovación de esfuerzo.

Ante el espectáculo de esta muerte tan impresionante, que escoge su víctima selecta en hora demasiado temprana, sólo cabe ya el homenaje postrero, ampliamente merecido por el que fué hombre de cualidades poco comunes y múltiples méritos, que le ha reconocido en vida y consagra la amistad en este último instante.

A continuación transcribimos varios nombres de las personas que concurrieron a su sepelio:

José Irureta Goyena, Antonio Bachini, Juan Andrés Ramírez, Joaquín O. Márquez, F. Torres Insagerat, Pedro Manini Ríos, Nicolás Inciarte, Francisco B. Helguera, Esteban Leonis, Ignacio Garmendia Caminos, Francisco Garayalde, Lorenzo Zabaleta, Hilario Garayalde, Antonio Garayalde, José María Lizarraga, Pedro Echegaray, Osvaldo Acosta, Dardo Regules, Jaime Cibils Larravide, R. Gard y San Juan, José Arteaga, Manuel Lussich, Floro Cibils, Jorge Arocena, Enrique Barbagelata, Alfredo García Morales, Andrés Carril, José R. Santajona, Salvador Sosa, Pedro Aramendia, Juan J. Sosa Díaz, Francisco E. Anaya, Saturnino Baiparda, H. Beramendi, Alberto Puig, Enrique Lussich, Francisco P. Graffigna, Alejo Idiartegaray, Adolfo Berro, Rómulo Rossi, Rafael Schiaffino, señor Marqués de Vessolla, P. Aranguren, Emilio Saporiti, Adolfo Huirac, Pedro Carriquiry, F. T. Helguera, Nicolás Storace (hijo), Juan A. Garat, Santiago Bordaberry, Domingo R. Bordaberry, Antonio E. Morelli, Baldomero Tesheira, Rafael Doll, J. C. Beramendi, Anacleto Boeking, Eugenio Camy, O. Frangella, Carlos Noceda, Andrés Varela, Manuel Varela, De Simone Piaggio, J. B. Irigoyen, Jaime Castells Carafi, E. Olivera

Calamat, J. P. Pitamiglio, J. A. de Luis, Pedro Parrabére, E. Gary, Juan Solari, José B. Gomensoro, Pedro Sánchez, Ignacio Irureta Goyena, Ramón Cortés, Nicomedes Ignain, Italo Supparo, Gustavo Sarragós, Francisco Beramendi, Arturo Zubillaga, E. Regusei, Alberto Clergue, Pérez y Ravenna, Aquiles Ravenna, Bautista Demestry, Juan B. Etehepare, D. Iriarte, E. C. Martínez, Carlos María Garméndez, José Garayalde, D. Garayalde, José Gorriti, G. Garayalde, A. G. Zabaleta, P. Rubillorgo, Pedro Belsegny, Mario Herrera, J. Pena Martínez, Rodolfo Rosso, Martín Iribarne, A. Adami, Sixto Dutra, J. Garmendia, Pascual Moreira, Antonio Fernández, Federico P. Arrosa, José Pittamiglio, Vicente E. Savio, Felipe Crovetto, R. Arión, S. Arteaga, José F. Beramendi, Mario Pasoual, F. Grilli, Pascual Barrella, Lorenzo P. Massucco, Miqueo Haos, Leoncio De León, Manuel García Reyes.

EUSKAL ERRIA presenta a su desolada familia el fiel homenaje de sus sentidas condolencias, mientras en su tumba arroja con mano trémula la siempre viva del recuerdo que no muere y que llevamos en el corazón, los que en vida siempre lo quisimos.

Después de la fiesta

Muy grato sin duda ha sido para todos los que la hemos presenciado, la hermosa fiesta que acaba de celebrar nuestra querida institución « Euskal Erría ».

Desde el fraternal y expresivo almuerzo hasta el exquisito lunch, se demostró una vez más la corriente simpática que se siente hacia las reuniones familiares vascas.

Nadie puede poner en duda la conveniencia, más aún, la necesidad de esas hermosas expansiones en las que se ofrece la oportunidad de demostrar a todos los que no han tenido la satisfacción de darse cuenta en Euskaria, de cuál puede ser la base de la idiosincracia vascóngada que

mandablemente es la causa de la alta estima que nos dispensan en todas partes y sobre todo en este continente americano.

Sí, sólo el magistral «Auresku» que tan brillantemente se desarrolló, (salvo la falta de especie) es una historia viviente, práctica y palpable de la alta educación moral y física del glorioso pueblo vascongado, base y ejemplo de la cultura más sólida y la civilización de los pueblos.

Por eso, es imposible que el vasco que ama su tradición, caiga en vulgaridades por legracia tan propagadas hoy en todas partes y por eso también creo debe tirarse creciente desarrollo a esas demostraciones de carácter y costumbres vascas, de las que podría la activa Comisión sacar interesantes números para sus programas, pues ellos por la simpatía con que son mirados pueden propender a muy saludables enseñanzas no sólo para la familia vascongada sino también para cuantos presencian esas muy sanas particularidades, con las cuales podría sacar gran provecho moral y material la acción de las Comisiones de Fiestas.

Después de estas fiestas, otra Comisión a cuyo favor reclamó con tanto acierto el Presidente de la misma Comisión de Fiestas en el discurso pronunciado después del baile al nuerzo, el más eficaz concurso de todos los asociados y cuya manifestación nos honra altamente, puesto que demuestra la completa armonía de ideas que reina entre los miembros activos de nuestra institución, es la Comisión de Señoras a cargo de la «Comisión de Beneficencia e Instrucción», sin cuya obra es imposible aminorar nuestra acción ni sacar fruto de nuestra labor; pues creo con el fundamento de la Comisión de Fiestas, hoy especialmente que a ella Comisión emprende su benéfica labor, debemos juzgar como un deber humanitario y patriótico para todos los vascos, más aún, para todos los vascos, prestar nuestro concurso, pero no un concurso que nos empequeñezca, sino un concurso que nos haga grandes y sirva de noble y

legítimo orgullo no sólo a los vascos del Uruguay, sino a la misma República que tan grata hospitalidad nos ofrece.

Al efecto la dignísima Comisión de Señoras proyecta emprender en breve una importante campaña con la Kermesse que está ya preparada, para arbitrar recursos, y bien sabemos los asociados de «Euskal Erría», cuán eficaz es la acción de las señoras cuando se trata de buscar fondos sobre todo para llevar a cabo una obra en la cual la caridad y el patriotismo marchan unidos persiguiendo el mismo fin.

Nuestro amor propio mismo exige un sacrificio, y no dudo que éste se hará, puesto que es para nuestro propio bien, honor de la colectividad y progreso del país en que habitamos.

AITOR.

Por nuestra libertad y vida

Transcribimos el siguiente interesante artículo de «Euskadi».

Es inapreciable el valor de una lengua para el pueblo, pero el pueblo no siempre se hace cargo de la utilidad y de los prestigios, a lo mejor sublimas de su lenguaje.

La familiaridad engendra no pocas veces el menosprecio de lo más santo y sagrado, y si entonces no se despierta la conciencia reflejada por la consideración y el estudio, la Patria irá cediendo infelizmente sus dones más conaturales y necesarios, y llegará a apropiarse las modalidades y los caracteres más extraños.

Precisamente la lengua, y en nuestro caso el euzkera, es nuestro ambiente intelectual y moral, ella es la que impregna del espíritu tradicional toda nuestra economía del presente y nos prepara la fisiología del porvenir, y en último resultado su importancia llega a tanto, que a la muerte del euzkera podremos dar por enterrado el pueblo milenario de los vascos.

Por esto el pueblo, sólo al hallarse con la conciencia vacía, sin sentido cenestésico y en un verdadero estado de catalepsia puede tolerar a los enemigos del idioma sin reaccionar con firmeza y sin hundir bajo el peso de la protesta al miserable que atenta contra su vida.

La Patria en su estado normal ni siquiera necesita de incitaciones, discursos o atonías para lanzarse a la defensa de su idioma. El idioma se identifica con sus afectos, porque nació, en efecto, de su sentimiento y de su carácter, y es obra de su corazón y de su inteligencia. La Patria, en estas condiciones, sabe muy bien que, si ha de perdurar a través de los siglos, necesita transmitir esa herencia de vida a las generaciones futuras. Ella conoce por dónde le ha subido la savia de su instinto social, dónde ha recogido el aire de familia y de qué fondos ha extraído el conjunto de las notas características, que son su personalidad en el mundo; y, por fin, sabe también, dentro de los principios de la sucesión, que, roto un solo anillo de la cadena, provoca la catástrofe del pasado, del presente y del porvenir de la raza.

De ahí que todo país, en que es reconocida la Patria, tome por triple crimen el crimen de dejarse arrebatar su idioma: crimen de parricidio, destruyendo la obra de los antepasados; crimen de suicidio cortando su propia existencia; y un tercer crimen nefando suprimiendo la circulación de la vida e impidiendo la generación del pueblo venidero.

Sólo el País Vasco, agarrotado por las opiniones de políticas extrañas, no se preocupa del más vital de sus problemas; únicamente a esta nuestra Euzkadi, de conciencia desdoblada, y que, dissociada de su ser y disgregada de la síntesis racial, permanece con la vista fija en el deletéreo espacio del *Atzerri*, a esta Euzkadi, decimos, le han podido convencer los vivaces hipnotizadores de no atormentarse jamás, y ni siquiera de perturbarse, viendo en la pendiente de la ruina a su lenguaje, vida

de su vida y espíritu de su alma.

Con todo, aun en el estado más mórbido de nuestro pueblo (y los pueblos enferman como los individuos), creo que el hablar en euzkera es el medio mejor para propagar el patriotismo, porque el euzkera es todavía la voz e impulsión que más hondamente penetra, si no en la conciencia, al menos en la subconciencia del pueblo euzkadiano, es decir, dentro de sus inclinaciones y apetitos raciales sentidos, sí, inconscientemente, y acaso con mucha atenuación y tibieza, pero no imposibles de ir avicinándose y salirse, por fin, al campo de la conciencia para, en fuerza de la *idea de fuego*, envolver las almas en el amor legítimo y verdadero.

Por de pronto, hagan ver los patriotas en su apostolado las tristes relaciones existentes entre los partidos exóticos y el euzkerismo, presentando el euzkeldun la prueba viva de sus periódicos y de sus veladas, todos deprimentes, todos dañosos para el espíritu y la lengua de los vascos, y seguramente acabarán por destruir los ídolos de Moloc, si aún hay fe en Israel y amor tradicional en la Patria.

El articulista concluye luego con los siguientes mandamientos:

Primero. Amarás el euzkera sobre todos los idiomas y para él serán los dones de tu inspiración, de tu ingenio y de tu saber. Y no leerás ningún periódico que tenga abandonado el euzkera.

Segundo. No profanes la lengua con expresiones erdéricas para que no se manche el brillo de su carácter.

Tercero. Santifica las fiestas leyendo devocionarios euzkéricos, oyendo sermones predicados en euzkera, confesándote en euzkera y manifestando toda tu piedad en euzkera.

Cuarto. Honrarás a nuestros antepasados conservando y difundiendo el euzkera.

Quinto. No serás causa directa ni indirecta de la muerte del euzkera.

Sexto. No mezclarás el erdera en tus relaciones con los euzkeldunes.

Septimo. No hurtarás los derechos del *aldeano*, cuya vida y expansión han de ser absolutas y exclusivas en Euzkadi.

Octavo. No des oído a calumniadores de nuestra lengua, ni te fies de los dichos del extraño que viene a implantarnos su lenguaje.

Noveno. No desearás ni extrañas costumbres ni extrañas lenguas; y

Décimo. Te contentarás en todo y por todo con la hermosísima lengua de los vascos.

Cumpliendo esta Ley, nos haremos libres, que no se pierde la libertad con la sola esclavitud de los cuerpos. Los vascos de la leyenda, crucificados y todo, aún escupían desde el madero a los rostros de sus verdugos. Es que la libertad es del espíritu, y mientras el espíritu no desmaye o muera, vivirá la Libertad hasta en medio de las cadenas.

Oritar Koldobika.

Notas de arte

EXPOSICION ARRUE

Los diarios recientemente ll galos le País Basco, nos hablan de esta exposición Arrue.

A continuación transcribimos este interesante juicio.

Pepe Arrue, en sus cuadros de vida aldeana, es un consumado humorista; casi le llamaríamos formidable, si esto no diera lugar a una ligera paradoja, por cuanto el humorismo es algo sutil y aéreo, impalpable e imponderable.

Es su género, como buen humorista: personal e individualísimo. Pero tiene sobre todo Arrue otra gran cualidad, que constituye más de la mitad de su mérito, y es que, apartándose de la mayor parte de los humoristas del día, ni llora ni hace llorar. Es, también, su idea transparente y abordable; jamás pone en tormento a esa víctima ingenua que llaman crítica a la

que hemos visto arrastrarla, por muchos genios incomprensibles, por todos los laberintos de lo absurdo.

Los cuadros polieromos, a tantas planas, cuidadosamente perfilados, de Pepe Arrue revelan otros tantos atisbos sagaces y zum-bones, verdaderas trampas en las que hormiguea aprisionada toda la molalidad picaresca y astuta de nuestro aldeano.

Por entre ese hormiguero ha diableado el ingenio inquieto de Arrue, y ha sorprendido momentos precisos, imperceptibles del espíritu agudo del *baserritar*, que luego ha traducido, con toda gravedad, a su pintura simple.

Para llegar a esto, no necesita Arrue pintar a los hombres *peores de lo que son*; los presenta tal como él los ha visto, no con ojos envenenados, sino con mirada entornada por una sonrisa optimista, no exenta de benévola malicia.

Este pintor, simplemente, con su talento y con su sonrisa, ha dominado al aldeano y le ha jugado una partida soberana, burlando alegremente los más caros secretos de su modo de ser.

Y no sólo al *gizon* del campo, sino al campo mismo le hace retozar, promoviendo un aleteo festivo dentro de esas heredades recortadas, de esos pórticos enca-lados, de los celajes violáceos ante los que bullen las danzas y las romerías de Arrue.

Hay, sobre todo, una nota en Casa de Delclaux, donde esta exhibición tiene lugar, que nos ha llenado de amplio regocijo. Difícilmente podrá llegarse a una expresión más gráfica del sano y profundo *ladinismo* de nuestro campesino. Es la pareja de forales exigiendo la licencia al *baserritar* que regresa de la caza, con su liebre en el *kolko*:

— A vor, la licencia...

— ¡Kasuen sotz! Oblidar me s'ha he-cho... Ya vos traeré corriendo, si vos parece...

¡No se reiría poco el socarrón de aldeano si pasara por Casa de Delclaux.

DUNIXI.

LA TRAJEDIA EUROPEA

Los vascos en la guerra

¡COMPASIÓN Y CARIDAD!

III

(De Euskalerrriaren Alde).

Los individuos castigados desaparecieron poco a poco del regimiento. Al mismo tiempo fueron entrando en él otros. ¿Quiénes? Los muchachos vascos que debieron sufrir el servicio militar solicitaban ingresos en el regimiento 49 y trabajaban por lograrlo, ya que estar de guarnición en Bayona suponía para ellos no salir de su país y vivir el tiempo de servicio cerca de sus padres, a pocos kilómetros de sus casas.

De este modo, poco a poco, aquel regimiento ha llegado a ser nutrido casi exclusivamente por soldados vascos. Y vascos eran también quienes lo formaban cuando se declaró la guerra.

Los muchachos de Laburdi y de Zuberoa y de Navarra marcharon al campo de batalla y fueron puestos en primeras líneas ante el fuego alemán. Lucharon siempre con denuedo y pronto adquirieron merecida fama de audaces e incansables. En Agosto se dijo que el regimiento había quedado aniquilado y que del millar y medio de «mutilles» que lo componían sólo siete quedaron con vida. Por el País Vasco cruzó una ráfaga de tristeza que anonadó a muchos y enardeció a otros. Pero la noticia era falsa, o, cuando menos, llegó muy exagerada. Los mismos soldados que al principio de la guerra partieron con el regimiento, amigos nuestros muchos de ellos, han permanecido en el 49 de línea, en primera fila constantemente, hasta la batalla del Marne en la cual asombraron por su heroísmo, sobre todo en el campo de Craonne.

Por su excelente comportamiento en aque-

lla batalla, el nombre del regimiento fue colocado en el cuadro de honor, y todos los componentes que no sucumbieron en la lucha, fueron enviados a París para que como premio por su intachable conducta, disfrutasen de un mes de descanso y regocijo.

He ahí cómo el regimiento 49 de línea, cuando ha estado formado por soldados vascos ha logrado conseguir su nombre glorioso, empañado cuando los vascos no lo integraban.

El señor Echart, sacerdote de San Esteban de Baigorri, al iniciarse la guerra tomó pie de esta circunstancia para predicar su plática dominical. Como siempre, el sermón fué dicho en lengua euskérica, y en sencillas palabras el sacerdote dijo que la guerra es un azote que Dios envía a los pueblos.

Desarrollando este pensamiento, unió, no sabemos en qué términos, el nombre de Francia a la voz «suntsitua», que significa «desaparecer», «destruir», y los anticatólicos franceses iniciaron una campaña violenta contra el señor Echart, asegurando que éste había asegurado que Francia, por hallarse alejada de Dios, merecía ser aniquilada.

(Continuara).

VIDA SOCIAL

✠ Doctor Pedro Hormaeche

Ha fallecido en nuestra capital, días pasados, el doctor Pedro Hormaeche, extensamente vinculado en nuestra sociedad.

Se dedicó a su profesión con verdadero amor, sindicándose por sus prestigios y la bondad de su corazón.

Honró a nuestra «Euskal Erria» con el concurso de su nombre, para la cual sentía vivas simpatías.

Hombre caballeresco, fué un apóstol del deber y de la caridad.

Un recuerdo para él, lector benévolo, mientras a sus dudosos presentamos nuestro pésame sentido.

+ don Pedro Ciganda

Saludo el estimado consocio con cuyo nombre encierramos estas líneas
 Fue un buen elemento de «Euskal Erria», a la cual se consagró con tesonero afán.
 Su sepelio constituyó una elocuente demostración de duelo.
 ¡Haya paz en su tumba!

Viajeros

Se encuentra en Solís el señor Enrique Cohan acompañado de su esposa nuestra consocia la señora Clara I. de Cohan y su pequeña hijita.
 — Regresó al Durazno el señor don Juan Iturberry.

— Con igual destino la niña Magdalena Porcile Necól.

— Del interior después de haber pasado las vacaciones regresó el joven Pedro Bercetche.

— Para Mignelete y Juanicó partieron respectivamente las niñas María Luisa Curuchet, y María Ayphassorro.

— Regresó para Rosario (R. A.) el joven Eduardo Bat.

Enfermos

— Mejorada la señora doña Francisca I. de Mendi.

— Enferma la señora María Salles de Ayphassorro.

— Continúa gravemente enferma la señora María Eyheragaray de Parrabère.

Unión Jeanne D'Arc

Hemos recibido un interesante opúsculo de la Unión Jeanne D'Arc en el cual se especifican sus fines.

La falta absoluta de espacio nos impide ocuparnos de él.

En uno de nuestros próximos números nos ocuparemos sobre el particular.

Biógrafo Uruguayo

Numerosa y selecta es la concurrencia que noche a noche asiste a este acreditado Biógrafo en el cual se exhiben cintas escogidas y altamente morales.

Enlace Trias Lizarran

Todo un acontecimiento social constituyó el enlace de nuestra consocia la señorita Trias Lizarran. — activo y distinguido miembro de la Comisión de Señoras — con el caballero Miguel Carlos Trias.

Fueron testigos de la boda los señores Julio e Edmundo Bartancour, por parte de la novia, y los señores Moré Franco y José Buelo por parte del novio. Aclamaron la boda el señor Joaquín Lizarran y su señora esposa. Realizaba la boda la novia un esplendido traje de desposada con encajes legítimos, mirtos y azahares.

Una numerosa y distinguida concurrencia presenció la boda, siendo obsequiada con un espléndido buffet.

Fueron horas de paz y de alegrías las cuales

no serán olvidadas por cuantos concurrieron a la fiesta.

Felicitamos a los esposos Trias-Lizarran deseándoles toda clase de parabienes.

Chic Parisiën

Lector, si un consejo podemos darte, es que visites la fotografía González, de la calle Anles y 18 de Junio. Es el Chic Parisiën. Las producciones de esta casa son excelentes y se recomiendan por su magnífica presentación.

No pierdas oportunidad. Visita esta casa y te convencerás de lo dicho.

Notas de "Euskal Erria"

ACLARACIÓN

Para evitar erróneas interpretaciones que podrían afectar mi delicadeza personal y sin más objeto que el de dejar constancia de la actitud por mí asumida en la fiesta celebrada el día 1 del corriente por nuestra querida Sociedad Euskal-Erria, debo declarar; que refiriéndome en mi discurso a lo manifestado por nuestro apreciado Presidente de que todas las asociaciones celebran generalmente una fiesta social, y aludiéndome también a lo manifestado por el presidente de la Comisión de Fiestas señor Rodríguez Berjo que deseaba que ellas fuesen repetidas con frecuencia, dije; que la Sociedad debía establecer de acuerdo con los estatutos, una fecha que se designaría con el nombre el día de Euskal Erria y celebrar la fiesta oficial, que sería anual, sin perjuicio de celebrar todas las demás que se desearan y se puedan, pero costeadas por los interesados o concurrentes a ellas; exposición que fué aprobada unánimemente en medio de ruidos y estruendosos aplausos.

H. Aramendi.

Unión, Febrero 15 de 1915.

Consejo Directivo

SESIÓN DEL 25 DE FEBRERO

Bajo la presidencia del señor José Elorza, y con asistencia de los señores Francisco Goñi, Esteban Lizarran, María Lizarraga, Juan Harame, Juan B. Bidegaray (hijo), Juan B. Bidart, Domingo Larralde y el Redactor de la Revista, celebró sesión el Consejo Directivo de «Euskal Erria».

— Se aprobó el acta anterior.

— Se ocuparon como socios activos Albert, Hec, Juan Hurdebayt, Juan Curió; como suscriptores, Urbano Haro, Juan Ardoino, Juan B. Bidegaray.

Se ocupó como socio suscriptor al señor Antonio Dionisio, presentado por los señores Martín Angelon e Hilario Garayalde.

— Se resolvió adquirir la patente para la insti-

— Se leyeron varios artículos que se publicaron en la revista.

— Se resolvió pasar una nota de presentación a la señora viuda del que fué querido consocio Juan Astiz.

— Quedó determinado convocar a la próxima sesión al señor Astiz como invitado.

— Se consideraron varios asuntos de orden local, clausurándose la sesión a las 10 p. m.

NUESTROS ESTATUTOS

Recomendamos a nuestros consocios conserven el número anterior en el cual aparecieron los Estatutos de nuestra Institución.

Guía Profesional

MÉDICOS

Dr. Bernardo Etchepare. — Médico — Merced 206 — Teléfono La Uruguaya 208 (Paso).

Dr. Julio Etchepare. — Médico — Sarandí núm. 442 — Teléfono La Uruguaya 2352 (Central).

Dr. José Iraola. — Médico. — Florida 1424 — Teléfono La Uruguaya 2338 (Central).

Santiago Etchepare. — Cirujano Dentista. — Consultorio: Calle Yl 1487, casi esq. Uruguay. — Consultas de 9 a. m. a 5 p. m.

Dr. Juan Abal. — Consultorio: Mercedes 1078. Médico Cirujano de la Facultad de París. — Horas de consulta: De 3 a 6 p. m.

Dr. F. Cortabarría. — Médico - partero. — Consultas de 2 a 4 — Uruguay 1232.

Dr. Rafael Schtaffino. — Médico, consultas de 1 a 3 p. m. menos los jueves y días festivos. — Calle Rincón núm. 421.

Dr. Caprario Ernesto. — Médico - Cirujano de niños. 25 de Mayo núm. 417, entre Zabala y Mañones. Teléfono La Uruguaya 2159 Central. Consultas de 1 a 3.

Dr. Luis A. Surraco. — Especialista en enfermedades del riñón, vejiga, uretra y prostata. Calle Mercedes núm. 807. — Consultas de 2 a 5 p. m.

A. A. Viana. — Dentista. De regreso de su viaje a Europa ha abierto nuevamente su consultorio en la Avenida 18 de Julio 1263 — Consultas de 2 a 4 excepto los jueves.

Dr. Antonio Carran. — Se dedica exclusivamente a las enfermedades de niños. Consultas los días de 2 a 4 excepto los jueves. Calle Uruguaya 1174.

Dr. Manuel Albo. — Cirujano de H. y M. 18 horas de consulta los días de 12 pto los miércoles.

Dr. Pedro J. Martino. — Especialista en H. y M. Hospital de Niños.

Dr. Alberto Mañe. — Ha regresado de Europa. Consultas de 2 a 4 p. m.

Dr. Nogueira. — Especialista en H. y M. Consultas de 2 a 4 p. m.

Dr. José Bonaba. — Jefe de Clínica de H. y M. del Hospital de Niños. Consultas de 2 a 4 p. m. Telégrafo La Goya 17 (Central).

Dr. Delger. — Calle Ituzaingó 1817. Especialista en las enfermedades del riñón, vejiga y prostata. Horas de consulta todos los días de 2 30 a 4 30.

Dr. Luis M. Otero. — Rincón, vejiga, uretra y sífilis. A su regreso de Europa ha reanunciado su consultorio Avenida la Paz 211 — Consultas de 3 a 7.

Doctora Paulina Luisi. — Especialista en enfermedades de señoras, niños, y partos. Negro 1272 — Teléfono Uruguaya 1274 (Central).

Dr. Juan H. Bado. — Especialista. Se ocupa exclusivamente de las enfermedades de riñón, vejiga y uretra. Consultas de 3 a 6. Rincón 791.

Dr. Juan C. Brito del Pino. — Especialista en las enfermedades del cuello, nariz y garganta. Ha trasladado su consultorio a la calle Coloma 1210 entre Uruguay y Yl. Consultas de 2 a 4, exceptuando los jueves.

Dr. Roberto Berro. — Especialista en enfermedades de niños. Médico del Hospital de Niños. Calle Ituzaingó 1461, esquina 25 de Mayo. Consultas de 1 a 3 p. m. menos jueves y feriados. Teléfono La Uruguaya 1190 (Central).

Dr. P. Escuder Núñez. — Jefe de Clínica de Medicina. Enfermedades del corazón y afecciones m. de la de los riñones. Consultas de 2 a 5 p. m. Negro 1411. Teléfono 1516 Uruguaya (Central).

Dr. Juan Servetti Larraya. — Médico. Tratamientos especiales para la tuberculosis del reumatismo y de la sífilis. Horas de consulta de 1 a 3 p. m. 18 de Julio 1493.

Dr. José Antonio Costa. — Especialista en pulmones, corazón, sangre, tuberculosis y sífilis. Avenida 18 de Julio 2441. Consultas de 2 a 4 p. m. todos los días excepto jueves y festivos. Teléfono La Uruguaya 804 (Central).

Dr. José Iraola. — Cirujano del Hospital Marcial. Ha trasladado su consultorio a la calle Coloma 1421. Horas de consulta de 1 a 3 p. m. Teléfono La Uruguaya 2582.

Dr. Mario Rossi. — Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel. Consultas de 2 a 4. Todos los días menos jueves y feriados. Cerrito 526. Teléfono Uruguay 1461. Central.

Dr. José Rodríguez Anido. — Médico Cirujano. Especialmente tratamiento de la tuberculosis y enfermedades de niños. Consultas de 2 a 4 p. m. Calle Uruguay 1586. Teléfono: La Uruguay 976 Cordon.

Dr. Juan Ciampetro. — Especialista en niños. Andes 1477. Consultas de 13 a 15 todos los días menos los domingos. Teléfono: La Uruguay 2702.

Dr. Valentín Aznarez. — Especialista en las enfermedades de las vías urinarias, riñón, vejiga, uretra y prostata. — De regreso de Europa ha reabierto su consultorio en la calle Paysandú 89. Horas de consulta: de 2 a 4 p. m.

Dr. Elbio Martínez Pueta. — Especialista en oídos, nariz y garganta. Consultas de 2 a 4 excepto los jueves. — Uruguay núm. 926.

Dr. Carlos Butler. — 838 San José. Especialista, exclusivamente Rayos X y Radium. Consultas de 3 a 5 p. m., excepto los jueves.

Dra. Cuenca y Lamas y Fossati. — Consultas de 10 a 12 a. m. 2 a 6 y 8 a 10 p. m. Domingo y días festivos de 8 a 10 a. m. Rincón 615. Teléfono Uruguay 2049 Central.

Dr. Alfredo Périco. — Ex-jefe de Clínica del Hospital Maciel. — Consultas nocturnas. — Preferentemente vías urinarias y enfermedades venéreas sífilíticas. — Consultas todos los días hábiles de 2 1/2 a 4 1/2 p. m. — Además de noche, los lunes, miércoles y viernes de 8 1/2 a 10 p. m. — Calle San José 908 esquina Convención. — Teléfono La Uruguay 709 (Central).

Dr. Felipe Pulg. — Especialista en oídos, nariz y garganta. — Consultas: de 3 a 6 excepto jueves. — San José 232

Dr. Becerro de Bengoa — Especialista en enfermedades de señoras. — Jefe de Clínica Ginecológica en el Hospital Maciel. — Consultas de 2 a 4. Colonia 1235. Teléfono 1034 Cordon.

Dr. J. de León. — Enfermedades del sistema nervioso: cerebro, médula y nervios. De 10 a 12 y de 3 a 6 p. m. San José 1120.

ESCRIBANOS

Pedro Ospitaleche. — Escribano Público. — Zabala 1632. — Teléf. La Uruguay 398 (Central).

José S. Gascue. — Escribano Público. — Zabala 1574. — Teléfono La Uruguay 1708 (Central).

Gregorio J. Romay. — Escribano y Contador. — Uruguay 939. — Teléfono La Uruguay núm. 2121 (Central).

ABOGADOS

Dr. Eduardo Jiménez de Aréchaga. — Abogado. — Calle Rincón 491.

Escribanía del Dr. Eduardo Roubaud. Sarandi 816. Casa particular: Avenida La Paz 1110. Teléfono La Uruguay 2251.

Juan Carlos Gomez Haedo y Román Lezama Muñoz — Abogados. — Estudio Calle Zabala 1374.

Dr. Andrés Lerena. — Abogado. Estudio 25 de Mayo núm. 689.

José A. de Freitas. — Abogado. — Traslado su estudio a la calle Zabala 1890.

Carlos Oneto y Vlana. — Abogado. — Estudio: Buenos Aires núm. 435.

Dr. José M. Comas. — Abogado. — Estudio: Rincón 722.

Carlos M. Gurméndez. — Estudio: 25 de Mayo 895.

Dr. Mateo F. Parial. — Abogado. — Estudio en Tacuarembó.

Juan Pedro Ramírez y Washington Beltrán. — Abogados. — Han establecido su estudio en la calle Rincón 485, haciéndose cargo del que perteneció al doctor José Pedro Ramírez.

DIVERSOS

Antonio Irigoyen. — Café y Cervecería, 25 de Mayo 555 y 559. — Teléf. La Uruguay 907 (Cent.)

Pedro Bereche. — Almacén de comestibles y despacho de bebidas. Colonia esq. Andes 1401.

Beramendi, Zubillaga y C. — Barraca de Frutos del país y Consignaciones. — Calle Cerro Largo 775. — Montevideo.

Oscar R. Arteaga. — Corredor de Bolsa. — Escritorio: 25 de Mayo 441.

José Garmendia. — Fábrica de Alpargatas. Ventas por mayor y menor. — Cerro Largo 906.

Juan Irolart. — Almacén y despacho de bebidas. — Bartolomé Mitre 1866.

Miguel Rethen. — Horno de ladrillos. — Cantera camino de Carrasco. — Teléfono La Uruguay 32 (Unión).

Sombrerería "Au Coeur de Paris" de J. Yriart. — Artículos para hombres y niños. — Calle 25 de Mayo 552, esquina Ituzaingó.

Francisco Goñi y C. — Fábrica de Calzados y Talabartería. — Depósito de cojinitos extranjeros y del país, baules y balijs. — Consignación de frutos. — Ventas al por mayor. — Calle Uruguay 867 a 873. — Teléf. La Uruguay 357. — Casilla Correo 296.

ARDANDEGIAN

— Tira mutil, utzi akiok ardoari, bear ainbat eran dian ta.
— Bear ainbat eran? Bein edo beste geyagi eran zezakent nik, baño bear ainbat... beñero ez.

Panadería de los "Altos Pirineos"

— DE —

MICHEL GALARRAGA

Especialidad en Masas, Bizcochos y Pan Dulce

1869 - CALLE AGRACIADA - 1869

Sucursal: RIO NEGRO 1638

Teléf. «La Uruguaya» 506 (Aguada). Montevideo.

SAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNISE

Tomada helada es deliciosa

Esta es la marca que ha obtenido el único Gran Premio en la Exposición Internacional de Medicina e Higiene del Centenario.

ÚNICOS IMPORTADORES

VALENTÍN MARTÍNEZ y Cía.
MONTEVIDEO

Juan Bautista Bidart

Consignatario de Ganado en Tabladas y Frutos del País

Escritorio: AGRACIADA 995
MONTEVIDEO

Teléfono: «La Uruguaya» N.º 276 (Paso)

— CURTIDURIA —

— DE —

José M. Sarasola

529 - Calle 18 de Julio - 531
MARONAS

Teléfono: «La Uruguaya» 18 (Unión)

Mateo Brunet y Cía.

IMPORTADORES

ALMACEN POR MAYOR Y CONSIGNACIONES

Casilla de Correo 379. — Telegramas BRUNET

Calle Uruguay 938

Surtido especial en artículos españoles. — Únicos introductores de las yerbas Pepita y Tropical, aceite Dos de Mayo, anís Tropical, champagne Montebello, whisky Johnnie Walker, vinos Seco, Mesa, Navarro, Rioja, Garnacha marca «El Armistio», coñac Dos de Mayo y Aguas de Mondariz.

GRAN CASA IMPORTADORA

ALMACEN POR MAYOR

CARLOS BELLMUNT GOLORONS

Avenida 18 de Julio, 1049

Esquina Rio Negro.

MONTEVIDEO.

Único concesionario de los siguientes artículos de primera calidad:

Azul Reckitt's para la ropa.

Líquido Brasso para limpiar y pulir metales.

Vinos especiales de Mesa y Seco Plado-Horrea, calidades inmejorables. Todos los productos en condiciones excepcionales. Calidades extras.

Teléfono: Las dos Compañías

LA VIZCAINA

— DE —

Santiago Tellechea

Ferretería al por mayor. — Casa importadora de artículos españoles, franceses, ingleses, alemanes, norteamericanos e italianos.

URUGUAY, 1015

Teléfono: LA URUGUAYA 612 (Central)

Nicolàs Inciarte

Consignaciones de Frutos del país

BARRACA Y OFICINA:

Calle Daymán N.º 1674

Ambos Teléfonos. — Montevideo

Garayalde Hermanos

—:—

Importadores de artículos de Almacén.
Droguería, Ferretería y fabricantes de jabón

CIUDADELA, 1477

Teléfono: La Uruguaya 425
La Cooperativa

Casilla del Correo, 426. — Montevideo

José Garayalde

IMPORTACION DIRECTA

Brillantes, perlas, piedras preciosas, alhajas, relojes, cadenas, etc.

Artículos para Regalos

Casa de compras en París

1423 - Calle Ituzaingó - 1433

Imprenta TOLOSA

Casa fundada en 1878

Viuda e Hijos de S. Tolosa

Editores de "Euskal Erria"

Fabricación y expendio de los Blocks.
Almanques nacionales

Se hallan en venta al por mayor y menor los almanques para el **Año 1915.**

Llamamos la atención de los señores comerciantes de la Capital y Campaña sobre las ventajas que les puede reportar, dirigiéndose directamente a esta casa.

2233 - Calle JUSTICIA - 2233

Téle. «La Uruguay» 512 (Agenda) - Montevideo.

PINTURERIA Y PAPELERIA

CASA INTRODUCTORA

: DE :

FRANCISCO VENTURA

Especialidad en papel pintado. — Moldura para cuadros. — Grabados y Estampas. — Lunas para espejos.

651 — Calle 25 de Mayo — 651
esquina Bartolomé Mitre

Disponible

Lohigorry Hermanos

IMPORTADORES

Drogueria, Perfumeria, Artículos de Cuero
y Mercería

: : NEUMÁTICOS FIRESTONE : :

Teléfono: La Uruguay 2332

Calle Rio Negro 1430

Cuarta de Correo 223.

Dirección Telegráfica LOMIGORRY.

Cabaña "El Cardo"

— DE —

José Elorza e Hijo

Tiene en venta reproductores Hereford, Durham, Merinos y Lincoln.

Escritorio: Calle San José 1068

MONTEVIDEO

Jabonería y Estearinería Francesa



Fábrica: Plaza 20 de Febrero — Unión
Depósito: Avenida La Paz 1584

MONTEVIDEO.

LOS DOS TELEFONOS.

Disponible

Establecimiento de Fundición

MAQUINARIA Y HERRERIA A VAPOR
— DE —

Martin Etchebest y C.^{ta}

En este taller se construyen toda clase de máquinas para molinos, vapores y fábricas, como también toda clase de trabajos de herrería a precios muy moderados.

685 - Calle CERRITO - 685

Teléfono: «La Uruguay» 565 (Central). Montevideo.

"EUSKAL ERRIA"

Diversas Comisiones constituidas:

Consejo Directivo

Presidente, José Elorza
Vice presidente, Domingo Davigneau.
Secretario, Domingo Larralde.
Pro - secretario, Hilario Garayalde.
Tesorero, Juan B. Bidegaray (hijo).
Pro - tesorero, Francisco Garayalde.
Bibliotecario, Fernando Darnaud.
Vocales, Angel Magirena, Francisco Goñi,
Esteban Leonis, José María Lizarraga,
Juan Harambure, Juan Bautista Bidart.
Comisión Fiscal, Ignacio Garmendia Cami-
nos, Pedro Juanotena.

Comité Central de Damas

Presidenta, señora Manuela I. de Inciarte.
Vice - presidenta, señora Baldomera I. de
Zabaleta.
Secretaria, señorita María Elena Berceteche.
Pro - secretaria, señorita Pascalina Etche-
varne.
Tesorera, señorita María Julia Gascue.
Vocales, señoras María I. de Guerra, Gui-
lbermina Aguiar de Garmendia Caminos,
Antonia E. de Mariezcurrena, Dolores S.
de Gortari, Manuela E. de Larrainzar,
Joaquina I. de Juanotena, Clara I. de
Cobas, Francisca Olave de Lassa, Juana
A. de Ariceta; señoritas Catalina Para-
dizábal Francisca Apesteguy, Clementi-
na Lizarazú, Clarita Juanotena.

Sub - Comité de la Unión

Presidenta, María Jauregui de Martínez.
Vice - presidentas, Gerónima N. de Irigoyen
y Lorenza Gurruchaga.
Secretaria, Juana T. de Schinea.
Pro - secretaria, Anita Franchez.
Tesorera, Jacinta A. de Sánchez.
Pro - tesorera, Gregoria U. de San Vicente.
Vocales, Juana Gurruchaga de Bastarrica,
Josefa E. de Lacroix, María R. de Gas-
cue, Manuela M. de Aguilar, Josefa R.
de Rethen, Francisca O. de Lassa, An-
tonia E. de Goñiz; Feliciano Aramendi,
María Emilia Martínez, María Ana Re-

then, Ana Iturburu, Josefina Mendizá-
bal, Margarita M. de Olivera, Ema La-
borde.

Sub - Comité del Cerro

Presidenta honoraria, doña Carmen Irigoyen
de Vincoba.
Vice presidenta, Manuela Imaz.
Presidenta, Dominga Irigaray.
Secretaria, Julia J. Saraví.
Pro - secretaria, María D. Areosa.
Tesorera, Paula Imaz.
Pro - tesorera, Julia Heugas.
Vocales, señoras Manuela A. de Mesías,
María A. de Martínez, Ana E. de Agui-
naga, Juana E. de Depons, Dominga E.
de Clouzet, Graciana D. de Etchemendy,
Pascuala A. de Saraví, Josefa E. de Heu-
gas, Juana Semper de Areosa, Beatriz E.
de Areosa, Eulogia L. de Lage, Angela
A. de Masse, Juana M. de Bouzas, Elvi-
ra L. de Landivar, Catalina E. de Iri-
garay, María M. de Imaz, Sabina E. de
Oxobis, María de Alzugaray, Brígida G.
de Depons, Mariana E. de Sabatyen.

Comisión de Fiestas

Presidente, Alfredo Rodríguez Berjot.
Vice - presidente, Bernardo Irigoyen.
Secretario, Agustín Zabaleta.
Vocales, Esteban Leonis, Juan B. Bidart,
Juan Zubizarreta, Luis Aseguinolaza, José
C. Uranga.

Beneficencia e Instrucción

Presidente, doctor Francisco Cortabarría.
Vice - presidente, Pedro Bidart.
Secretario, Juan Harambure.
Contador, Lorenzo Zabaleta.
Vocales, Félix Buxareo y Oribe, Martín
Etchevest, Martín J. Mariezcurrena, Sixto
Dutra, Ascencio Mendiola.